

Tlumočnická cvičení_1

Přeložte, tvořte věty, navzájem je tlumočte

хоча
як правило
іншими словами
в дійсності
в результаті
наприклад
аналогічно
— незважаючи на
навпаки
с іншого боку

Paronyma – tvořte slovní spojení, přetlumočte je

- 1) акціонерний (той, що стосується акцій) / акціонерський (той, що належить акціонерам)
- 2) громадський (належний до певного колективу людей) / громадянський (той, що стосується громадянина як члена суспільства)
- 3) дипломант (пише дипломну роботу) / дипломат (службовець, наділений урядовими повноваженнями для зносин з іншими державами)
- 4) кампанія (сукупність заходів для здійснення якого-небудь важливого громадсько-політичного завдання) / компанія (товариство)
- 5) корисливий (той, хто прагне власної вигоди) / корисний (який дає користь)
- 6) особистий (індивідуальний, належний окремій особі) / особовий (такий, що стосується особи взагалі, багатьох осіб)
- 7) подовжувати (збільшувати в довжину) / продовжувати (збільшувати в часі)
- 8) реєстр (орган державного технічного нагляду за будівництвом) / реєстр (книга для записування, обліку)
- 9) розділяти (ділити ціле на частини) / поділяти (мати подібні переконання, погляди, почуття)
- 10) свідоцтво (офіційний документ) / свідчення (підтвердження чогось (факту, обставин тощо))

Synonymní řady

рї. переломний момент, важливий рубїж, кульмінаційний момент, критичний період, час змін

- 1) питання
- 2) зв'язок
- 3) система
- 4) проблема
- 5) рішення

Ukrajinské varianty přejatých slov

запозичене слово	укр. відповідник
аеропорт	летовище
аномалія	відхилення
аргумент	доказ
візит	відвідини
дистанція	відстань
консенсус	згода
менеджмент	управління
резерв	запас
феномен	явище
фундатор	засновник